BISCO

CE 0459

TheraBase® Ca

Self-Adhesive Calcium Releasing Base/Liner

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

EC REP BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-235R3
Rev.5/21

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en TheraBase Ca®

Self-Adhesive Calcium Releasing Base/Liner

GENERAL INFORMATION

TheraBase Ca is a dual-cured, calcium releasing, self-adhesive base/liner. **TheraBase Ca** chemically bonds to tooth structure, and releases calcium. It is radiopaque, allowing for easy identification on radiographs.

Intended user: Licensed dentist

Indications for Use:
- Base or Liner under restorations.

Warnings:
- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- Saliva and oral fluid contamination will seriously compromise dentin bonding.

Cautions:

Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one-time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination if syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to the adhesive procedure as these materials may inhibit bonding.
- Unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. Avoid contact with the skin. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.
- To prevent polymerization or clogging, the Dual-Syringe static mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, it should be wiped with disinfectant prior to storage.
- See individual component labels for specific exploration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for Use available upon request.
- Instructions for Use available at www.bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION

Working Time: Minimum 1 minute (includes mixing) at 22°C (71.6°F)
Setting Time: Maximum 5 minutes at 37°C (98.6°F)
Working time and setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

Preparation Procedures
1. If a pulp exposure occurs, BISCO recommends using TheraCal LC as a pulp capping agent.
2. Clean the preparation with pumice and water. Rinse thoroughly.
3. Remove all surface water using a strong stream of air on the preparation for 3 to 5 seconds. Do not desiccate. (Protect the preparation from contamination. When applicable, use of a rubber dam is recommended.)

Mixing Procedures
1. Remove the syringe cap from the dual syringe.
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual syringe.
3. Attach the mixing tip to the dual syringe by lining up the key and keyway. Then turn the locking mechanism clockwise to lock in place.
4. Press the plunger to mix and dispense the TheraBase Ca. (See "TECHNICAL INFORMATION" section for working and setting time information.)

Basing/Lining Procedures
1. Apply TheraBase Ca to the dentin surfaces of the prepared cavity directly from the dispensing syringe.
2. Light cure for 20-30 seconds or allow to self-cure. (When using self-cured mode, light curing the margins even briefly will expedite the final set.)

HELPFUL HINTS
- TheraBase Ca left on a mixing pad may not appear to set. This is due to oxygen inhibition of the polymerization process. Rest assured the product will polymerize (set) in a normal fashion in the restoration.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the TheraBase Ca dual syringes during the treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F)

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the EU member state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER ACCESSORIES: X-81270P – 20-gauge auto-mix cannula tips (30 count).

* TheraBase and TheraCal LC are registered trademarks of BISCO, Inc.

de TheraBase Ca®

Selbstklebende/ kalziumfreisetzende/ Basis/Liner

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

TheraBase Ca ist ein/ve dopplet gehärtete/r, Kalzium freisetzende/r, selbstklebende/r Basis/Liner. **TheraBase Ca** bindet chemisch an die Zahnstruktur und setzt Kalzium frei. Er ist röntgendicht und kann so leicht auf Röntgenbildern erkannt werden.

Vorgesehene Benutzer: Zugelassener Zahnarzt

Indikationen:
- Basis oder Liner unter Restaurationen.

Warnhinweise:
- Hautkontakt vermeiden; unpolymerisierte (Meth)acrylatharze können bei empfindlichen Personen zu einer Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife waschen.
- Speichel sowie orale Flüssigkeitskontamination führen zu einer ernsthaften Gefährdung der Dentinbindung.

Vorsicht:

Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgung verwendeter oder kontaminierter Spitzen. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Kontamination der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze kontaminiert wird, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Verarbeitungs- und Aushärtezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Verwenden Sie vor dem Klebevorgang keine wasserstoffperoxid-, EDTA- oder eugenolhaltigen Materialien, da diese Materialien die Bindung hemmen können.
- Nicht ausgehärtete Kunstharze können bei anfälligen Personen zu Hautallergien führen. Hautkontakt vermeiden. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Um eine Polymerisation oder Verstopfung zu vermeiden, sollte die statische Anmischspitze der Doppelspritze bis zur nächsten Applikation an Ort und Stelle verbleiben. Bei intraoraler Anwendung die Anmischspitze vor der Lagerung mit Desinfektionsmittel abwischen.
- Zu den Haltbarkeitsdaten s. die Etiketten der einzelnen Komponenten.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage verfügbar.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist unter www.bisco.com verfügbar.
- Gebrauchsanweisung auf Anfrage verfügbar.
- Gebrauchsanweisung verfügbar auf www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bearbeitungszeit: Mindestens 1 Minute (einschließlich Anmischzeit) bei 22 °C (71,6 °F)
Abbindezeit: Höchstens 5 Minuten bei 37 °C (98,6 °F)
Verarbeitungszeit und Aushärtezeit können je nach Lagerbedingungen, Temperatur, Luftfeuchtigkeit usw. variieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vorbereitungsverfahren
1. Wenn es zu einer Exposition der Zahnpulpa kommt, empfiehlt BISCO die Verwendung von TheraCal LC als Pulpa-Überkappungsmittel.
2. Reinigen Sie das Präparat mit Bimsstein und Wasser. Gründlich ausspülen.
3. Entfernen Sie Oberflächenwasser, indem Sie das Präparat 3-5 Sekunden in einen starken Luftstrom halten. Nicht erneut trocknen. (Schützen Sie das Präparat vor Verunreinigungen. Sofern verfügbar sollte ein Kofferdamm verwendet werden.)

Mischverfahren
1. Entfernen Sie die Spritzenkappe von der Doppelspritze.
2. Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock geben, um Lufteinschlüsse in den beiden Kammern der Doppelspritze zu vermeiden.
3. Die Anmischspitze durch Ausrichtung des Keils auf die Kellnut an der Doppelspritze befestigen. Drehen Sie dann den Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn, um ihn einzurasten.
4. Drücken Sie den Kolben, um TheraBase Ca zu mischen und auszugeben. (Angaben zu der Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind dem Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" zu entnehmen.)

Basis-/Lining-Verfahren
1. Tragen Sie TheraBase Ca direkt aus der Dosierspritze auf die Dentinflächen der vorbereiteten Kavität auf.
2. Härten Sie leicht für 20-30 Sekunden aus oder lassen Sie den Zement selbst aushärten. (Wenn Sie den Zement selbst aushärten lassen, beschleunigt eine kurze leichte Aushärtung der Ränder die endgültige Aushärtung.)

HILFREICHE HINWEISE
- Auf dem Anmischblock verbliebenes TheraBase Ca kann eventuell nicht abgebunden erscheinen. Der Grund ist die Sauerstoffhemmung des Polymerisationsprozesses. Sie können sicher sein, dass das Produkt unter der Restauration normal polymerisiert (bindet).

HYGIENE: Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um jegliche Kontamination der TheraBase Ca-Spritzen während der Behandlung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Beachten Sie die Bestimmungen zur Entsorgung von Abfällen an Ihrem Ort. Wenn es solche Bestimmungen nicht gibt, befolgen Sie die nationalen oder regionalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20 °C – 25 °C) lagern.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Verwendungsunfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

HINWEIS: Melden Sie jeden schweren Vorfall an BISCO und die zuständige Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist.

UM ZUBEHÖR NACHZUBESTELLEN: X-81270P - 20-Gauge Auto-Mix-Kanülenspitzen (30 Stück).

* TheraBase und TheraCal LC sind eingetragene Marken von BISCO, Inc.

fr TheraBase Ca®

Base/Liner auto-adhésif à relargage de calcium

INFORMATIONS GÉNÉRALES

TheraBase Ca est un matériau pour base/liner auto-adhésif et bipolymérisant (dual-cure), à relargage de calcium. **TheraBase Ca** adhère chimiquement aux structures dentaires, et relargue du calcium. Il est radio-opaque pour une identification aisée sur les clichés radiographiques.

Utilisateur prévu : Chirurgien-Dentiste diplômé.

Indications :
- Base ou Liner sous les restaurations.

Avertissements :
- Évitez tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- La contamination par la salive et les liquides buccaux compromettrait sérieusement l'adhésion sur la dentine.

Mises en garde :

Contamination croisée :
- Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- L'utilisation de protections de protection hygiéniques courramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée. Jeter la seringue en cas de contamination. Ne pas la nettoyer ou la désinfecter.

Précautions :
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral chaud.
- Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant inhiber la polymérisation des adhésifs.
- Les résines non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. Évitez tout contact avec la peau. En cas de contact, laver soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur statique de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, il doit être nettoyé à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
- Mode d'emploi disponible sur demande
- Mode d'emploi disponible sur www.bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Temps de travail : Minimum 1 minute (y compris la préparation du mélange) à 22°C (71,6°F)
Temps de polymérisation : Maximum 5 minutes à 37°C (98,6°F)
Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Procédures de préparation
1. En cas d'exposition pulpaire, BISCO recommande l'utilisation de TheraCal LC comme agent de coiffage pulpaire.
2. Nettoyer la préparation à la poudre de ponce mélangée avec de l'eau. Rincer soigneusement.
3. Éliminer toute trace d'eau à l'aide d'un jet puissant d'air comprimé pendant 3 à 5 secondes. Ne pas dessécher. (Protéger la préparation des risques de contamination. L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée, si possible.)

Procédures de mélange
1. Enlever le capuchon de la double-seringue.
2. Exprimer une petite quantité de matériau sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la double-seringue.
3. Fixer un embout mélangeur sur la double-seringue en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermature dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
4. Une pression sur le piston mélange et distribue le TheraBase Ca. (Consulter la section "INFORMATIONS TECHNIQUES" pour les informations relatives aux temps de travail et de polymérisation.)

Procédures pour Base/Liner
1. Appliquer TheraBase Ca sur les surfaces de dentine de la préparation cavitaire directement depuis la double-seringue.
2. Photopolymériser 20-30 secondes ou laisser polymériser en mode chémopolymérisable. (En mode chémopolymérisable, une photopolymérisation au niveau des marges, même brève, permet d'accélérer le durcissement final.)

CONSEILS UTILES
- TheraBase Ca laissé sur un bloc de mélange semble ne pas polymériser. Ceci est lié à l'inhibition de la polymérisation des résines par l'oxygène de l'air. Soyez assuré de la polymérisation convenable du matériau sous la restauration.

HYGIÈNE : L'utilisation de protections de protection hygiéniques courramment disponibles pour éviter toute contamination des doubles-seringues de TheraBase Ca au cours du traitement, est recommandée.

ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F).

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

NOTE : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes du pays membre de l'UE dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

COMMANDE D'ACCESSOIRES : X-81270P – Embouts mélangeurs avec aiguille gauge 20 (30)

* TheraBase et TheraCal LC sont des marques déposées de BISCO, Inc.

es TheraBase Ca®

Base cavitaria/Liner autoadhesivo liberador de calcio

INFORMACIÓN GENERAL

TheraBase Ca es una base cavitaria/Liner autoadhesivo liberador de calcio y de curado dual. **TheraBase Ca** se adhiere químicamente a la estructura dental y libera calcio. Es radiopaco, lo que permite su fácil identificación en las radiografías.

Usuario previsto: Odontólogo titulado.

Indicaciones de uso:
- Base cavitaria o liner en restauración.

Advertencias:
- Evite el contacto con la piel; las resinas de (met)acrilato no polimerizadas pueden provocar sensibilización cutánea en personas sensibles. En caso de contacto con la piel, lávela con agua y jabón.
- La contaminación con saliva y líquidos orales afectará seriamente la adhesión a la dentina.

Raccomandazioni:

Contaminazione crociata:
- El producto puede contener elementos monouso. Le punte usate o contaminate vanno gettate. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa si contamina, gettarla. Non pulire o disinfettare.

Precauciones:
- Nell'ambiente intraorale i tempi di indurimento e polimerizzazione si riducono a causa del calore.
- Non utilizzare peroxido di idrogeno, EDTA o materiali contenenti eugenolo prima della procedura di adesione, poiché tali materiali potrebbero inibire il processo.
- Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone suscettibili. Evitare il contatto con la cute. Nel caso di contatto con la cute, lavare a fondo con sapone e acqua.
- Per evitare la polimerizzazione o l'intasamento, il puntale di miscelazione della siringa doppia deve essere lasciato collegato fino all'applicazione successiva. Se utilizzato intraoralmente, pulire con un disinfettante prima di riporlo.
- Per le date di scadenza specifiche, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Consulte las etiquetas de cada componente para comprobar las fechas de caducidad de cada uno.
- La Ficha de datos de seguridad está disponible previa solicitud.
- La Ficha de datos de seguridad está disponible en www.bisco.com.
- Las instrucciones de uso están disponibles previa petición
- Las instrucciones de uso están disponibles en www.bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tiempo de trabajo: Mínimo 1 minuto (incluida la mezcla) a 22 °C (71,6 °F)
Tiempo de fraguado: Máximo 5 minutos a 37 °C (98,6 °F)
El tiempo de trabajo y el tiempo de fraguado pueden variar en función de las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad, etc.

INSTRUCCIONES DE USO

Procedimientos para la preparación
1. Si se produce una exposición pulpar, BISCO recomienda usar TheraCal LC como agente de recubrimiento pulpar.
2. Limpie la preparación con piedra pómez y agua. Enjuague abundantemente.
3. Elimine toda el agua de la superficie aplicando un potente chorro de aire en la preparación durante 3 o 5 segundos. No desecar. (Proteja la preparación de la contaminación. Siempre que se pueda, es recomendable usar un dique de goma).

Procedimientos de mezcla
1. Retire el capuchón de la jeringa dual.
2. Coloque una pequeña cantidad de material en un papel de mezcla para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la jeringa dual.
3. Coloque la punta mezcladora a la jeringa dual alineando la llave con la ranura. A continuación gire el mecanismo de cierre en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo en su lugar.
4. Presione el émbolo para mezclar y dispensar TheraBase Ca. (Consulte la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para obtener más información sobre los tiempos de trabajo y de fraguado).

Procedimientos de aplicación de la Base cavitaria/Liner
1. Aplique TheraBase Ca en las superficies de dentina de la cavidad preparada directamente desde la jeringa de dispensación.
2. Fotocure ligeramente durante 20-30 segundos o deje que fragúe por sí mismo. (Si se usa en modo autocurado, el fotocurado ligero de los márgenes, aunque breve, agilizará el fraguado final).

CONSEJOS ÚTILES
- Si se deja TheraBase Ca en un papel de mezcla, puede parecer que no fragúe. Esto se debe a la inhibición de oxígeno del proceso de polimerización. El reposo garantiza la polimerización del producto (fraguado) de forma normal en la restauración.

HIGIENE: Se recomienda utilizar una cubierta protectora higiénica de uso habitual para evitar la contaminación de la jeringa dual de TheraBase Ca durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones locales relativas a los residuos. En caso de que no existan, remítase a las disposiciones nacionales o regionales relativas a los residuos.

ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su aplicación, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la dóneidad.

AVISO: Notifique cualquier incidente grave a BISCO y a la autoridad competente del estado miembro de la UE en el que se encuentren el usuario o el paciente.

PARA SOLICITAR MÁS ACCESORIOS: X-81270P – Puntas de mezcla jeringa dual de calibre 20 (30 unidades).

* TheraBase y TheraCal LC son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.

it TheraBase Ca®

Base/Rivestimento autoadesivo a rilascio di calcio

INFORMAZIONI GENERALI

TheraBase Ca è una base/un rivestimento autoadesivo a rilascio di calcio a doppia polimerizzazione. **TheraBase Ca** si lega chimicamente alla struttura del dente e rilascia calcio. È radiopaco e consente un'agevole identificazione negli esami radiografici.

Utente previsto: dentista abilitato

Indicazioni per l'uso:
- Base o rivestimento sotto i restauri.

Avvertenze:
- Evitare il contatto con la cute: le resine (met)acriliche non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone predisposte. In caso di contatto, lavare con sapone e acqua.
- La contaminazione da saliva e da fluidi orali comprometterà seriamente il bonding dentinale.

Raccomandazioni:

Contaminazione crociata:
- Il prodotto può contenere elementi monouso. Le punte usate o contaminate vanno gettate. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa si contamina, gettarla. Non pulire o disinfettare.

Precauzioni:
- Nell'ambiente intraorale i tempi di indurimento e polimerizzazione si riducono a causa del calore.
- Non utilizzare peroxido di idrogeno, EDTA o materiali contenenti eugenolo prima della procedura di adesione, poiché tali materiali potrebbero inibire il processo.
- Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone suscettibili. Evitare il contatto con la cute. Nel caso di contatto con la cute, lavare a fondo con sapone e acqua.
- Per evitare la polimerizzazione o l'intasamento, il puntale di miscelazione della siringa doppia deve essere lasciato collegato fino all'applicazione successiva. Se utilizzato intraoralmente, pulire con un disinfettante prima di riporlo.
- Per le date di scadenza specifiche, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.bisco.com.
- Istruzioni per l'uso disponibili su richiesta.
- Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tempo di lavorazione: minimo 1 minuto (inclusa la miscelazione) a 22 °C
Tempo di polimerizzazione: massimo 5 minuti a 37 °C
I tempi di lavorazione e di indurimento possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità, ecc.

ISTRUZIONI PER L'USO

Procedure di preparazione
1. In caso di esposizione della polpa, BISCO consiglia TheraCal LC come agente di incapsulamento della polpa.
2. Pulire il preparato con pomice e acqua. Risciacquare a fondo.
3. Rimuovere tutta l'acqua in superficie con un forte getto di aria sul preparato per 3-5 secondi. Non essiccare. (Proteggere il preparato da eventuali agenti contaminanti. Se possibile, si consiglia di utilizzare una diga in gomma).

Procedure di miscelazione
1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Inietture una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale di miscelazione alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco.
4. Premendo lo stantuffo, TheraCem viene miscelato ed erogato. (Vedere la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione).

Procedure per il cemento della base/del rivestimento
1. Applicare TheraBase Ca alle superfici della dentina della cavità preparata direttamente dalla siringa di erogazione.
2. Fotopolimerizzare per 20-30 secondi o consentire al restauro di autopolimerizzare. (Se si utilizza la modalità autopolimerizzante, si consiglia di fotopolimerizzare i margini anche per un breve periodo per accelerare la conclusione dell'operazione).

SUGGERIMENTI UTILI
- Se si lascia TheraBase Ca in una vaschetta di miscelazione, è possibile che la polimerizzazione non abbia luogo. Ciò è dovuto all'inibizione dell'ossigeno del processo di polimerizzazione. Tuttavia, il prodotto polimerizza (si solidifica) in modo normale nel lavoro di restauro.

IGIENE: si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe doppie TheraBase Ca durante il trattamento.

SMALTIMENTO: per lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali. Nel caso i/o cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20-25 °C).

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che conseguenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a determinarne l'idoneità all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

AVVISO: segnalare qualsiasi incidente grave a BISCO e all'autorità competente dello Stato membro dell'UE in cui si trova l'utente e/o il paziente.

PER RIORDINARE GLI ACCESSORI: X-81270P – Puntali automiscelanti per cannula da 20 gauge (totale 30).

* TheraBase e TheraCal LC sono marchi registrati di BISCO, Inc.

sv TheraBase Ca®

Självbindande kalciumfrisättande bas/isolering

ALLMÄN INFORMATION

TheraBase Ca är ett dubbelhärdat, kalciumfrigivande, självbindande bas/isolering. **TheraBase Ca** binder sig kemiskt till tandstrukturen och frisätter kalcium. Det är radiopakt, vilket underlättar identifiering vid röntgenundersökningar.

Avsedd användare: Legitimerad tandläkare

Användningsområden:
- Bas eller isolering vid tandlagning.

Varningar:
- Undvik kontakt med huden. Opolymeriserat (met)akrylharts kan orsaka hudsensibilisering på mottagliga personer. I händelse av hudkontakt: tvätta med tvål och vatten.
- Salv och orala vätskor kan allvarligt skada hårdningen av det dentala bindemedlet.

Försiktighet:

Korskontaminering:
- Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångsbruk. Kassera använda eller förorenade spetsar. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.
- Användning av allmänt tillgängliga hygieniska skyddsverdring för att undvika eventuell kontamination av sprutor under behandling rekommenderas. Om sprutan blir kontaminerad, kassera den. Får inte rengöras eller desinficeras.

Försiktighetsåtgärder:
- Verknings- och bindningstider påskyndas i den varma intraorala miljön.
- Lät bli att använda peroxid, material som innehåller peroxid, EDTA eller eugenol före bindningsproceduren eftersom dessa material kan hämma bindningen.
- Opolymeserat harts kan orsaka hudsensibilisering på mottagliga personer. Undvik kontakt med huden. Vid hudkontakt: tvätta noggrant med tvål och vatten.
- För att förhindra polymerisering eller tilltäppning ska dubbelsprutans statiska blandningsspets lämnas kvar på tills nästa applicering. Vid intraoral användning ska den torkas av med desinfektionsmedel innan den lägga undan för förvaring.
- Se märkning av individuella komponenter för specifika utgångsdatum.
- Säkerhetsdatablad finns tillgängliga på begäran.
- Säkerhetsdatablad finns på www.bisco.com.
- Bruksanvisning finns tillgänglig på begäran.
- Bruksanvisning finns tillgänglig via www.bisco.com.

TEKNISK INFORMATION

Verkningstid: Minst 1 minut (inklusive blandning) vid 22 °C
Bindningstid: Högst 5 minuter vid 37 °C
Verkningstid och bindningstid kan variera beroende på förvaringsförhållanden (temperatur, fuktighet o.s.v.).

BRUKSANVISNING

Förberedelsegrepp
1. Vid pulpabiottning rekommenderar BISCO att du använder TheraCal LC som överkappningsmedel.
2. Rengör preparatet med pimpsten och vatten. Skölj noggrant.
3. Avlägsna allt ytvatten genom att spruta luft på preparatet i tre till fem sekunder. Låt bli att avfukta. (Skydda preparatet mot kontaminering. I förekommande fall rekommenderar vi att du använder en gummidak.)

Blandningsprocedurer
1. Ta av sprutflyksen från dubbelsprutan.
2. Administrera en liten mängd material på en blandningsplatta för att eliminera eventuella tomrum i vardera kammaren i dubbelsprutan.
3. Fäst blandningsspetsen på dubbelsprutan genom att placera styrbocket och styrspår i linje med varandra. Vrid sedan låsmekanismen medurs för att låsa fast.
4. Tryck på stemplet för at blande og dosere TheraBase Ca. (Se avsnittet "TEKNISK INFORMATION" för information om verknings- och bindningstid.)

Bas-/Isoleringsprocedurer
1. Applicera TheraBase Ca på de exkaverade dentinytorna direkt från dosersprutan.
2. Ljushärda i 20 till 30 sekunder för att möjliggöra självhärdning. (Bara det att snabbt ljushärda kanterna kan vid självhärdning påskynda den slutliga bindningen.)

ANVÄNDBARA TIPS
- TheraBase Ca som lämnats kvar på en blandningsplatta kan ge intrycket av att inte binda. Detta beror på syrehämning vid polymeriseringsprocessen. Var förvissad om att produkten kommer att polymerisera (binda) normalt i samband med bandlagning.

HYGIEN: Användning av allmänt tillgängliga hygieniska skyddsverdring för att undvika eventuell kontaminering av TheraBase Ca-dubbelsprutor under behandling rekommenderas.

AVFALLSHANTERING: Se allmänna bestämmelser angående avfallshantering. Om sådana saknas, se nationella eller regionala anvisningar angående avfall.

FÖRVARING: Förvara i rumstemperatur 20–25 °C

GARANTI: BISCO, Inc. erkänner sitt ansvar för att byta ut produkter om de visas vara felaktiga. BISCO, Inc. tar inte på sig något ansvar för skador eller förlust, vare sig direkt eller indirekt, som har sin grund i användningen eller oförmågan att använda produkterna enligt beskrivning. Det är användarens ansvar att, före användning, fastställa produktens lämplighet för den avsedda användningen. Användaren tar på sig alla risker och allt ansvar i samband därmed.

OBSERVERA: Rapportera alla allvarliga händelser till BISCO och den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren och/eller patienten befinner sig.

FÖR OMBESTÄLLNING AV TILLBEHÖR: X-81270P – kanylspetsar 20 gauge för automatisk blandning (30 st.).

* TheraBase och TheraCal LC är registrerade varumärken som tillhör BISCO, Inc.

da TheraBase Ca®

Kemiskhærdende kalciumfrigivende base/liner

GENERELLE OPLYSNINGER

TheraBase Ca er en dualhærdende, kalciumfrigivende, selvklæbende base/liner. **TheraBase Ca** binder sig kemisk til tandstrukturen og frigiver kalcium. Den er radiopak, så den er nem at identificere på røntgenbilleder.

Tilænet bruger: Autoriseret tandlæge

Indikationer for brug:
- Kerne eller liner under restaureringer.

Advarsler:
- Undgå hudkontakt. Ikke-polymeriserede resiner kan forårsage hudsensibilisering hos personer med en tendens dertil. Hvis der forekommer hudkontakt, skal huden vaskes med sæbe og vand.
- Kontaminering fra syre og oralvæsker vil kraftigt besværliggøre dentinbinding.

Forholdsregler:

Krydskontaminering:
- Produktet kan indeholde dele, der er beregnet til engangsbrug. Bortskaf brugte eller kontaminerede spidser. Må ikke rengøres, desinficeres eller genanvendes.
- Der anbefales brug af almindeligt tilgængelig, hygiejnisk beskyttelsesafdækning for at undgå enhver kontaminering af sprøjter under behandlingen. Hvis sprøjter kontamineres, skal de kasseres. Må ikke rengøres eller desinficeres.

Forholdsregler:
- Arbejds- og hærdningstider vil forøges i mundens varme intraorale miljø.
- Lat bli at anvende hydrogenperoxid, EDTA, eller materialer, der indeholdt eugenol, inden den adhæsive procedure, da disse materialer kan forhindre binding.
- Ikke-polymeriseret resin kan forårsage hudsensibilitet hos personer med en tendens dertil. Undgå kontakt med hud. Hvis der forekommer hudkontakt, skal der vaskes grundigt med vand og sæbe.
- For at forhindre polymerisering eller tilstopning bør dobbeltsprøjtens statiske blandespids blive siddende på indtil næste anvendelse. Hvis den anvendes intraoralt, skal blandespidsen aftørres med desinficeringsmiddel inden opbevaring.
- Se etiketterne for de enkelte komponenter for specifikke udløbsdatoer
- Sikkerhedsdatablad fås på anmodning.
- Sikkerhedsdatablad fås på www.bisco.com.
- Brugsanvisning fås rekvireres efter anmodning.
- Brugsanvisning tilgængelig på www.bisco.com.

TEKNISKE OPLYSNINGER

Arbejdstid: Minimum 1 minut (inklusive blanding) ved 22 °C
Hærdetid: Højst 5 minutter ved 37 °C
Arbejdstid og hærdetid kan variere afhængigt af opbevaringsbetingelser, temperatur, luftfugtighed osv.

BRUGSANVISNING

Forberedende procedurer
1. Hvis pulpaeksponering forekommer, anbefaler BISCO, at TheraCal LC anvendes som et middel til pulpaoverkapning.
2. Renger det præparerede område med pimpsten og vand. Skyl grundigt.
3. Fjern alt overflødevand med en kraftig luftstrøm på det præparerede område i 3-5 sekunder. Må ikke indtørre. (Beskyt det præparerede område fra kontaminering. Når det er klar, anbefales det at anvende kofferdam.)

Procedure for blanding
1. Fjern kanylehætten fra dobbeltsprøjten.
2. Dosér en lille mængde materiale ud på en blandeblok for at eliminere mulige lufthulrer i begge kamre i dobbeltsprøjten.
3. Sæt blandespidsen på dobbeltsprøjten, og sørg for, at noten og slidsen er på linje. Drej derpæl låsemekanismen med uret for at fastlåse den.
4. Tryk på stemplet for at blande og dosere TheraBase Ca. (Se afsnittet "TEKNISKE OPLYSNINGER" for oplysninger om arbejds- og hærdetrinstid.)

Procedure for hærdetrinstid
1. Påfør TheraBase Ca på dentinoverfladerne af det klargjorte kavitet direkte fra den doserende sprøjte.
2. Lyshærd i 20-30 sekunder, eller lad materialet

pt TheraBase Ca®
Base/revestimento de libertação de cálcio autadesivo

INFORMAÇÕES GERAIS

TheraBase Ca é uma base/revestimento autadesivo com libertação de cálcio e dupla polimerização. **TheraBase Ca** liga-se quimicamente à estrutura do dente e liberta cálcio. É radiopaco, permitindo uma fácil identificação em radiografias.

Utilizador previsto: Dentista certificado

Indicações de utilização:
- Base ou revestimento sob as restaurações.

Advertências:
- Evite o contacto com a pele; as resinas de (met)acrilato não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contacto, lave a pele com água e sabão.
- A contaminação com saliva comprometerá gravemente a ligação à dentina.

Cuidados:
Contaminação cruzada:
- O produto pode conter componentes concebidos para uma única utilização. Eliminar as pontas gastas ou contaminadas. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.
- Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica comumente disponível para evitar qualquer contaminação de seringas durante o tratamento. Se a seringa ficar contaminada, descartá-la. Não limpar nem desinfetar.

Precauções:
- Os tempos de trabalho e fixação serão acelerados no ambiente intra-oral quente.
- Não use peróxido de hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento adesivo, pois esses materiais podem inibir a ligação.
- As resinas não polimerizadas podem causar sensibilidade na pele de pessoas sensíveis. Evitar o contacto com a pele. Em caso de contacto com a pele, lave muito bem com sabão e água.
- Para prevenir a polimerização ou a obstrução, a ponta misturadora estática de Seringa Dupla deve ser deixada no lugar até à aplicação seguinte. Se usada por via intraoral, limpe a ponta da mistura com desinfetantes antes do armazenamento.
- Consulte as etiquetas individuais de cada componente para obter datas de validade concretas.
- Ficha de dados de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de dados de segurança disponível em www.Bisco.com.
- Instruções de utilização disponíveis mediante solicitação.
- Instruções de utilização disponíveis em www.bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS
Tempo de exposição: Mínimo de 1 minuto (inclui mistura) a 22 °C (71,6 °F)
Tempo de solidificação: Máximo de 5 minutos a 37 °C (98,6 °F)
O tempo de trabalho e o tempo de fixação podem variar em função das condições de conservação, temperatura, humidade, etc.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Procedimentos de preparação
1. Se ocorrer uma exposição da polpa, a BISCO recomenda o uso do TheraCal LC como agente de revestimento da polpa.
2. Limpe a preparação com pedra-pomes e água. Evaque cuidadosamente.
3. Remova toda a água superficial utilizando um forte fluxo de ar sobre a preparação durante 3 a 5 segundos. Não desidrate. (Proteja a preparação contra contaminação. Conforme o caso, a utilização de um vedante de borracha é recomendada.)

Procedimentos de mistura
1. Retire a tampa da seringa dupla.
2. Retire uma pequena quantidade de material para o bloco de mistura para eliminar qualquer espaços vazios nas câmaras da seringa dupla.
3. Coloque a ponta misturadora na seringa dupla através do alinhamento da chaveta e da ranhura. Em seguida, rode o mecanismo de fecho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. A pressão exercida sobre o émbolo irá misturar e aplicar o TheraBase Ca. (Consultar a secção "INFORMAÇÃO TÉCNICA" para obter informações sobre exposição e solidificação)

Procedimentos da base/revestimento
1. Aplique TheraBase Ca nas superfícies de dentina da cavidade preparada diretamente a partir da seringa doseadora.
2. Fotopolimerize durante 20 a 30 segundos ou deixe autopolimerizar. (Ao utilizar o modo de autopolimerização, a fotopolimerização das margens, ainda que brevemente, irá acelerar o endurecimento definitivo.)

SUGESTÕES ÚTEIS
- TheraBase Ca deixado num bloco de mistura pareceu que não endureceu. Tal deve-se à inibição de oxigénio do processo de polimerização. Tenha certeza de que o produto irá polimerizar (endurecer) de maneira normal na restauração.

HIGIENE: Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica disponível para evitar qualquer contaminação das seringas TheraCal PT durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consultar as disposições comunitárias relativas aos resíduos. Na sua ausência, consultar as disposições nacionais ou regionais relativas a resíduos.

CONSERVAÇÃO: Conserve à temperatura ambiente (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F)

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifiquem defeituosos. A BISCO, Inc. não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequenciais, adventícios da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos conforme descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

AVISO: Comunique qualquer incidente grave à BISCO e à autoridade competente do Estado membro da UE em que o utilizador e/ou paciente esteja localizado.

PARA EFETUAR NOVA COMPRA DE ACESSÓRIOS: X-81270P – Pontas de canula de mistura automática de calibre 20 (30 unidades).

* TheraBase e TheraCal LC são marcas registadas da BISCO, Inc.

el TheraBase Ca®
Αυτοκόλλητη βάση/επίχρισμα που απελευθερώνει ασβέστιο

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **TheraBase Ca** είναι αυτοκολλητη βάση/επίχρισμα διπλού πολυμερισμού που απελευθερώνει ασβέστιο. Το **TheraBase Ca** δεσμεύεται χημικά στην οδοντική δομή και απελευθερώνει ασβέστιο. Είναι ακτινοκεκριμένο, επιτρέποντας την εύκολη αναγνώριση του σε ακτινογραφίες.

Προβλεπόμενος χρήστης: Πιστοποιημένος οδοντίατρος

Ενδείξεις χρήσης:
- Βάση ή στρώμα κάτω από αποκαταστάσεις.

Προειδοποιήσεις:
- Αποφύγετε επαφή με το δέρμα. Οι μη πολυμερισμένες (μεθ)ακριλικές ρητίνες ενέχουν να προκαλέσουν υπερευαισθησία στο δέρμα σε ευπαθείς άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Η επιμόλυνση με σάλιο και στοματικό υγρό θα θέσει σε σοβαρό κίνδυνο τη σύνδεση με την οδοντίνη.

Συστάσεις προσοχής:
Διασταυροφόρνη μόλυνση:
- Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίπτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα μύχρη. Μην καθαρίζετε, μην απολυμάνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.
- Συνιστάται η χρήση κοινού, κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού υγιεινής για την αποφυγή οποιασδήποτε επιμόλυνσης των συριγγών κατά τη θεραπεία. Αν μολυνθεί η σύριγγα, απορρίπτε την. Μην καθαρίζετε και μην απολυμαίνετε.

Προφυλάξεις:
- Οι χρόνοι εργασίας και σταθεροποίησης θα είναι μικρότεροι σε θερμό ενδοστοματικό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε υδατικό που περιέχουν υπεροξείδιο του υδρογόνου, EDTA ή ευγενόλη πριν από τη διαδικασία συγκόλλησης, καθώς αυτά τα υλικά μπορεί να εμποδίσουν τη συγκόλληση.
- Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν υπερευαισθησία δέρματος σε ευπαθή άτομα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε καλά με σαπούνι και νερό.
- Για να αποφύγετε τον πολυμερισμό ή την απόφραξη, το στατικό ακρο ανάμιξης της διπλής σύριγγας δεν πρέπει να μπαινοπίπτει μέχρι την επόμενη εφαρμογή. Εάν γίνεται ενδοστοματική χρήση, θα πρέπει να το σκουπίζετε με απολυμαντικό πριν από την αποθήκευση.
- Δείτε τις ετικέτες των μεμονωμένων εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Το δελτίο δεδομένων ασφάλειας παρέχεται κατόπιν αιτήσεως.
- Το δελτίο δεδομένων ασφάλειας είναι διαθέσιμο στο www.bisco.com.
- Οδηγίες χρήσης παρέχονται κατόπιν αιτήσεως.
- Οδηγίες χρήσης διαθέσιμες στον ιστότοπο www.bisco.com.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Χρόνος εργασίας: Τουλάχιστον 1 λεπτό (μαζί με την ανάμιξη) στους 22 °C (71,6 °F)
Χρόνος σταθεροποίησης: Κατά μέγιστο 5 λεπτά σε θερμοκρασία 37 °C (98,6 °F).
Ο χρόνος εργασίας και ο χρόνος σταθεροποίησης μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με τις συνθήκες αποθήκευσης, θερμοκρασίας, υγρασίας, κλπ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαδικασίες προετοιμασίας
1. Εάν επτάβει αποκάλυψη του πολφού, η BISCO συνιστά τη χρήση του TheraCal LC ως παράγοντα κάλυψης πολφού.
2. Καθαρίστε τη θέση προετοιμασίας με ελαφρόπετρα και νερό. Σπλίψτε καλά.
3. Αφαιρέστε κάθε ποσότητα νερού επιφανείας με τη χρήση ισχυρού ρεύματος αέρα στη θέση προετοιμασίας για 3 έως 5 δευτερόλεπτα. Μην αποξηραίνετε. (Προστατεύετε την προετοιμασμένη επιφάνεια από τη μόλυνση. Σε ανάλογες περιπτώσεις, συνιστάται η χρήση ελαστικού διαφράγματος.)

Διαδικασίες ανάμιξης
1. Αφαιρέστε το κάπακι της σύριγγας από τη διπλή σύριγγα.
2. Εγχύστε μικρή ποσότητα υλικού σε δοκάρια ανάμιξης για να εξαλείψετε κενά που μπορεί να υπάρχουν σε κάθε θάλαμο της διπλής σύριγγας.
3. Προσαρτήστε το ρύγχος ανάμιξης στη διπλή σύριγγα ευθυγραμμίζοντας την προεξοχή με την αντίστοιχη αύλακα. Κατόπιν, γυρίστε δεξιόστροφο τον μηχανισμό σφαλίσης για να τον κλείδωσετε στη θέση του.
4. Πιέστε το έμβολο για να αναμίξετε και να εγχύσετε το TheraCem. (Δείτε την ενότητα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» για πληροφορίες σχετικά με τους χρόνους εργασίας και σταθεροποίησης.)

Διαδικασίες δημιουργίας βάσης/επιχρίσματος
1. Εφαρμόστε το TheraBase Ca στις επιφάνειες της οδοντίνης της προετοιμασμένης κοιλότητας απευθείας από τη σύριγγα δοσομέτρη.
2. Φωτοπολυμερίστε για 20-30 δευτερόλεπτα ή αφήστε το να σταθεροποιηθεί μόνο του. (Όταν αφήνετε το υλικό να σταθεροποιηθεί μόνο του, ακόμα και ο σύντομος φωτοπολυμερισμός στις περιθώριες θα επιταχύνει το τέλειος στέγνωμα.)

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
- Το TheraBase Ca που έχει αφεθεί σε δοκάρια ανάμιξης θα φαίνεται ότι δεν σταθεροποιήθηκε (δεν στεγνώνει). Αυτό οφείλεται στην παρεμπόδιση της διαδικασίας πολυμερισμού από το οξυγόνο. Να είστε βέβαιοι ότι το προϊόν θα πολυμεριστεί (σταθεροποιηθεί) κανονικά κάτω από την αποκατάσταση.

ΥΓΙΕΙΝΗ: Συνιστάται η χρήση κοινού, κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού υγιεινής για την αποφυγή οποιασδήποτε επιμόλυνσης των συριγγών TheraBase Ca κατά τη θεραπεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις κοινοτικές διατάξεις που σχετίζονται με την απόρριψη. Αν δεν ισχύουν, ανατρέξτε στις εθνικές ή περιφερειακές διατάξεις που σχετίζονται με την απόρριψη.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύετε σε θερμοκρασία δωματίου (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F).

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιοδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοιζούμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στην BISCO και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της Ε.Ε., στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΑΡΕΚΜΟΝΕΩΝ: X-81270P – Φορα συμπλέκτου αυτόματης ανάμιξης 20 gauge (30 τεμάχια).

* TheraBase και TheraCal LC είναι σήματα κατατεθέντα της BISCO, Inc.

bg TheraBase Ca®
Самоадезивна калцийова база/облицовка

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

TheraBase Ca е двойно полимеризираща, излъчваща калций самоадезивна база/облицовка. **TheraBase Ca** се свързва химически със структурата на зъба и излъчва калций. Той е рентгеноконтрастен, позволяващ лесна идентификация на рентгеновите изображения.

Предназначен потребител: Лицензиран зъботехник

Показания за употреба:
- база или облицовка под реставрации.

Предупреждения:
- Избягвайте контакт с кожата; неполимеризираните (мет) акрилатни смоли могат да причинят кожна свръхчувствителност при податливи лица. В случай на контакт измийте кожата с вода и сапун.
- Слюнка и замърсяване с органа течност ще компрометира сериозно бондинга на дентина.

Внимание:
Кръстосано замърсяване:
- Продуктът може да съдържа елементи, предназначени за единократна употреба. Изхвърлете употребваните или замърсени накрайници. Не трябва да се допуска почистване, дезинфекция или повторна употреба.
- Препоръчителна е да се използват общодостъпни хигиенни защитни покрития, за да се избегне замърсяване на спринцовки по време на лечението. Изхвърлете спринцовката, ако се замърси. Не трябва да се допуска почистване или дезинфекция.

Предпазни мерки:
- Времената за работа и втвърдяване ще се ускорят в топлата интраорална среда.
- Не използвайте водороден пероксид, EDTA или материали със съдържание на евгенол преди адхезивната процедура, тъй като тези материали могат да възпрепятстват бондинга.
- Неполимеризираните смоли могат да причинят кожна свръхчувствителност при податливи лица. Избягвайте контакт с кожата. В случай на контакт с кожата измийте щателно с вода и сапун.
- За да се предотврати полимеризация или запушване, статичният накрайник за смесване на двойната спринцовка трябва да се остави на място до следващото приложение. Ако се използва интраорално, той трябва да се избърсе с дезинфектант преди съхранение.
- Вижте отделните етикети на компонентите за конкретни дати на годност.
- Информационен лист за безопасност има на разположение при поискване.
- Информационен лист за безопасност може да намерите на www.bisco.com.
- Инструкции за употреба са на разположение при поискване.
- Инструкции за употреба са на разположение на www.bisco.com.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ
Време за работа: Минимум 1 минута (включително смесването) при 22°C (71,6°F)
Време за втвърдяване: Максимум 5 минути при 37°C (98,6°F)
Времето за работа и времето за втвърдяване може да варират на базата на условията за съхранение, температурата, влажност и др.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Процедури за подготовка
1. Ако възникне експониране на пулпа, BISCO препоръчва да се използва TheraCal LC като агент за поставяне върху пулпата.
2. Почистете подготовката с пемза и вода. Промийте щателно.
3. Отстранете цялата повърхностна вода със силна струя въздух върху подготовката за 3 до 5 секунди. Не изсушавайте. (Защитете подготовката от замърсяване. Когато е приложимо, се препоръчва използването на кофердам.)

Процедури за смесване
1. Свалете капачката на спринцовката от двойната спринцовка.
2. Нанесете малко количество материал върху смесителна подложка, за да елиминирате всички празнини вътре в камера на двойната спринцовка.
3. Прикрепете смесващ накрайник към двойната спринцовка, като подравните ключа и щепселния канал. След това завъртете заключващия механизъм по часовниковата стрелка, за да се заключи на място.
4. Натискането бутането, за да смесите и нанесете TheraBase Ca. (Вижте Раздел „ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ" за информация за време за работа и втвърдяване.)

Процедури за попълване на основа/облицовка
1. Нанесете TheraBase Ca на дентиновите повърхности на подготвения кавитет директно от спринцовката за нанасяване.
2. Фотополимеризирайте за 20-30 секунди или оставете да се самополимеризира. (Когато използвате режим за самополимеризиране, фотополимеризирайте граничните дори за кратко ще ускори окончателното втвърдяване.)

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ
- TheraBase Ca, оставена на смесителна подложка, може да не изглежда втвърдена. Това се дължи на кислородното инхибиране на процеса на полимеризация. Уверете се, че продуктът ще полимеризира (ще се втвърдя) по нормален начин в реставрацията.

ХИГИЕНА: Препоръчителна е да се използват общодостъпни хигиенни защитни покрития, за да се избегне замърсяване на двойни спринцовки TheraBase Ca по време на лечението.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Направете справка с общинските разпоредби относно отпадъците. При липса на такива вижте националните или регионални разпоредби, свързани с отпадъците.

СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява при стайна температура (20°C/68°F - 25°C/77°F).

ГАРАНЦИЯ: BISCO, Inc. приема своята отговорност за подмяна на продукти, ако се докаже, че са дефектни. BISCO, Inc. не поема отговорност за вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от използването или невъзможността за използване на продуктите, както е описано. Преди да се използва, потребителят е задължен да определи годността на продукта за предназначеното му. В таки връзка потребителят поема целия риск и отговорност.

ИЗВЕСТИЕ: Докладвайте всеки сериозен инцидент пред BISCO и компетентния орган на държавата-членка на ЕС, в която е установен потребителят или пациентът.

ЗА ПОВТОРНА ПОРЪЧКА НА АКСЕСОАРИ:X-81270P – Накрайници на канюла за автоматично смесване размер 20 (30 бр.).

* TheraBase и TheraCal LC са регистрирани търговски марки на BISCO, Inc.

cs TheraBase Ca®
Samolepicí podkladová/ochranná vrstva uvolňující vápník

OBECNÉ INFORMACE

TheraBase Ca je dvojitě vytvrzovací samolepicí podkladová/ochranná vrstva uvolňující vápník. **TheraBase Ca** se chemicky váže na strukturu zubu a uvolňuje vápník. Je nepropustný pro záření, což umožňuje snadnou identifikaci při radiografii.

Zamýšlený uživatel: Zubní lékař s licencí

Indikace použití:
- Podkladvložka pod výplně.

Varování:
- Zamezte styku s kůží. Nezpolymerizované (meth)akrylové pryskyřice mohou u citlivých osob způsobit kožní senzibilizaci. Dojde-li ke styku, omyjte kůži mýdlem a vodou.
- Kontaminace slinami a slinami kapalinami silně snižují dentinovou vazbu.

Bezpečnostní upozornění:
Křížová kontaminace:
- A termek egyszer használatos részeket tartalmazhat. Ártalmatlanítsa a használt vagy szennyezett végződéseket. Ne tisztítsa meg, ne fertőtlenítse, ne és használja újra azokat.
- Javasolt a kezelés alatt környen beszerezhető higiéniai védőszemüggalás alkalmazása a fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében. A szennyeződött fecskendőket ártalmatlanítani kell. Ne tisztítsa meg és ne fertőtlenítse azokat.

Óvintézkedések:
- A kötési idők és kötési idő a meleg szájüregen belül lerövidül.
- Ne használjon a ragasztás előtt hidrogén-peroxidot, EDTA-t, illetve olyan termékeket tartalmazó anyagokat, mivel ezek meggátolhatják a kötést.
- A nem polimerizált gyanták az erre hajlamos személyeknél bőrérzékenységet okozhatnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha bőre kerül, mossa le alaposan szappannal és vízzel.
- A polimerizáció és az eltömődés megelőzése érdekében a dual fecskendős keverőcsövet a következő használatig a helyén kell hagyni. Szájüregen belüli használat esetén, tárolás előtt fertőtlenítse le a kétfős csőrt.
- A konkrét lejárati dátumokkal kapcsolatban lásd az egyedi összetevők címkéjét.
- Kérésre elérhető a biztonsági adatlap.
- A biztonsági adatlap megtalálható a www.bisco.com webhelyen.
- Kérésre elérhető a Használati utasítás.
- A Használati utasítás megtalálható a www.bisco.com weboldalon.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓK
Kiteljesedési idő: minimum 1 perc (keveréssel együtt) 22°C (71,6°F) mellett
Kötési idő: maximum 5 perc 37°C (98,6°F) mellett
A kiteljesedési és a kötési idők a tárolási körülményektől, a hőmérsékelttől, a nedvességtartalomtól stb. függően változhatnak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Előkészítési eljárások
1.Ha a pulpa érintett, BISCO javasolja a TheraCal LC pulpasapkázásként való használatát.
2.Tisztítsa meg az előkészített területet. Öblítse le alaposan.
3.Távolítson el minden vizet a felületről 3 és 5 másodpercen át, erős levegősugárral. Ne szárítsa ki. (Óvja az előkészített felületet a szennyeződéstől. Lehetőség szerint javasoljuk, hogy használjon kofferdam gumit.)

Keverési eljárások
1.Vegye le a fecskendő kupakot a dual fecskendőről.
2.Adagoljon egy kis anyagot a keverőlapra, hogy kiküszöbölje a légzsákok a kettős fecskendő egyes kamráiban.
3.Rögzítse a keverőcsövet a dual fecskendőhöz. Ezután forgassa el a zárszerkezetet az óramutató járásával megegyező irányba.
4.Nyomja meg a fecskendőt a TheraBase Ca keverésének és adagolásához. (Lásd a "TECHNIKAI INFORMÁCIÓ" részt.)

Alábélelési eljárások
1.Vigye fel a TheraBase Ca-t az előkészített üreg dentinfelületére közvetlenül a fecskendőből.
2.Világítsa meg 20 30 másodpercig vagy hagyja magától megkötni. (Ha magától kötődik, a szélesket akár csak rövid ideig megvilágítva, felgyorsul a végleges kötés.)

HASZNOS TANÁCSOK
- A keverőlapon hagyott TheraBase Ca úgy tűnhet, mintha nem kötne meg. Ez a polimerizációs folyamat oxigéngátlása miatt van. Biztosíthatjuk, hogy a termék megfelelően polimerizálódik (kötő a pótláson.

HIGIÉNIA: Javasolt a kezelés alatt környen beszerezhető higiéniai védőszemüggalás alkalmazása a TheraBase Ca kettős fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében.

ÁRTALMATLANÍTÁS: Lásd a közösségi előírásokat a hulladékra vonatkozóan. Ezek hiányában lásd a nemzeti vagy regionális előírásokat a hulladékra vonatkozóan.

TÁROLÁS: Szobahőmérsékleten tárolandó (20°C/68°F 25°C/77°F).

JÓTÁLLÁS: A BISCO, Inc. vállalja a felelősségét a biznyolztban hibás termékek kicseréléséért. A BISCO, Inc. nem vállal felelősséget az olyan közvetlen vagy következményes károkért vagy veszteségért, ami a termékek ismertetett módon történő felhasználása során vagy használhatatlansága miatt keletkezik, be. Az alkalmazás előtt a felhasználó kötelessége a termék várható felhasználása történő megfelelőségének megállapítása. A felhasználó vállalja az azzal kapcsolatos valamennyi kockázatot és felelősséget.

FIGYELEM: Jelentsen minden súlyos eseményt a BISCO vállalatnak és azon európai tagállam illetékes hatósága felé, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

TARTOZÉKOK ÚJRARENDELÉSÉHEZ: X-81270P 20-as méretű önkeverő kanül végződések (30 darab).

* A TheraBase és az) TheraCal LC a BISCO, Inc. bejegyzett védjegyei.

hu TheraBase Ca®
Önkötő, kalciumot felszabadító alábélelő

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A **TheraBase Ca** egy dual kötésű, kalciumot felszabadító, önkötő alábélelő. A **TheraBase Ca** kémiai kötést alakít ki a fogszerkezettel és kalciumot szabadít fel, mely lehetővé teszi a röntgenfelvételen való könnyű beazonosítást.

Célfelhasználó: Okleveles fogorvos

Felhasználási javallatok:
- Alábélelő díszlapok alá.

Figyelmeztetések:
- Kerülje a bőrrel való érintkezést; a fogékony személyeknél a polimerizálatlan (met)akrilát gyanták a bőr érzékenységét okozhatják. Ha bőre kerül, mossa le szappannal és vízzel.
- A nyálat, illetve szájüreg folyadékokat való szennyeződés súlyos mértékben rontja a dentinhez való kötést.

Figyelmeztetések:
Keresztszennyeződés:
- A termék egyszer használatos részeket tartalmazhat. Ártalmatlanítsa a használt vagy szennyezett végződéseket. Ne tisztítsa meg, ne fertőtlenítse, ne és használja újra azokat.
- Javasolt a kezelés alatt környen beszerezhető higiéniai védőszemüggalás alkalmazása a fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében. A szennyeződött fecskendőket ártalmatlanítani kell. Ne tisztítsa meg és ne fertőtlenítse azokat.

Óvintézkedések:
- A kötési idők és kötési idő a meleg szájüregen belül lerövidül.
- Ne használjon a ragasztás előtt hidrogén-peroxidot, EDTA-t, illetve olyan termékeket tartalmazó anyagokat, mivel ezek meggátolhatják a kötést.
- A nem polimerizált gyanták az erre hajlamos személyeknél bőrérzékenységet okozhatnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha bőre kerül, mossa le alaposan szappannal és vízzel.
- A polimerizáció és az eltömődés megelőzése érdekében a dual fecskendős keverőcsövet a következő használatig a helyén kell hagyni. Szájüregen belüli használat esetén, tárolás előtt fertőtlenítse le a kétfős csőrt.
- A konkrét lejárati dátumokkal kapcsolatban lásd az egyedi összetevők címkéjét.
- Kérésre elérhető a biztonsági adatlap.
- A biztonsági adatlap megtalálható a www.bisco.com webhelyen.
- Kérésre elérhető a Használati utasítás.
- A Használati utasítás megtalálható a www.bisco.com weboldalon.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓK
Darbonis lakás: Maßausiai 1 min. (su maišymu) esant 22°C (71,6°F) temperatūrai
Nuistotvėjimo laikas: Daugiausia 5 min. esant 37°C (98,6°F) temperatūrai
Darbinis laikas ir nuistotvėjimo laikas gali skirtis priklausomai nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės ir pan.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Előkészítési eljárások
1.Ha a pulpa érintett, BISCO javasolja a TheraCal LC pulpasapkázásként való használatát.
2.Tisztítsa meg az előkészített területet. Öblítse le alaposan.
3.Távolítson el minden vizet a felületről 3 és 5 másodpercen át, erős levegősugárral. Ne szárítsa ki. (Óvja az előkészített felületet a szennyeződéstől. Lehetőség szerint javasoljuk, hogy használjon kofferdam gumit.)

Keverési eljárások
1.Vegye le a fecskendő kupakot a dual fecskendőről.
2.Adagoljon egy kis anyagot a keverőlapra, hogy kiküszöbölje a légzsákok a kettős fecskendő egyes kamráiban.
3.Rögzítse a keverőcsövet a dual fecskendőhöz. Ezután forgassa el a zárszerkezetet az óramutató járásával megegyező irányba.
4.Nyomja meg a fecskendőt a TheraBase Ca keverésének és adagolásához. (Lásd a "TECHNIKAI INFORMÁCIÓ" részt.)

Alábélelési eljárások
1.Vigye fel a TheraBase Ca-t az előkészített üreg dentinfelületére közvetlenül a fecskendőből.
2.Világítsa meg 20 30 másodpercig vagy hagyja magától megkötni. (Ha magától kötődik, a szélesket akár csak rövid ideig megvilágítva, felgyorsul a végleges kötés.)

HASZNOS TANÁCSOK
- A keverőlapon hagyott TheraBase Ca úgy tűnhet, mintha nem kötne meg. Ez a polimerizációs folyamat oxigéngátlása miatt van. Biztosíthatjuk, hogy a termék megfelelően polimerizálódik (kötő a pótláson.

HIGIÉNIA: Javasolt a kezelés alatt környen beszerezhető higiéniai védőszemüggalás alkalmazása a TheraBase Ca kettős fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében.

ÁRTALMATLANÍTÁS: Lásd a közösségi előírásokat a hulladékra vonatkozóan. Ezek hiányában lásd a nemzeti vagy regionális előírásokat a hulladékra vonatkozóan.

TÁROLÁS: Szobahőmérsékleten tárolandó (20°C/68°F 25°C/77°F).

JÓTÁLLÁS: A BISCO, Inc. vállalja a felelősségét a biznyolztban hibás termékek kicseréléséért. A BISCO, Inc. nem vállal felelősséget az olyan közvetlen vagy következményes károkért vagy veszteségért, ami a termékek ismertetett módon történő felhasználása során vagy használhatatlansága miatt keletkezik, be. Az alkalmazás előtt a felhasználó kötelessége a termék várható felhasználása történő megfelelőségének megállapítása. A felhasználó vállalja az azzal kapcsolatos valamennyi kockázatot és felelősséget.

FIGYELEM: Jelentsen minden súlyos eseményt a BISCO vállalatnak és azon európai tagállam illetékes hatósága felé, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

TARTOZÉKOK ÚJRARENDELÉSÉHEZ: X-81270P 20-as méretű önkeverő kanül végződések (30 darab).

* A TheraBase és az) TheraCal LC a BISCO, Inc. bejegyzett védjegyei.

lt TheraBase Ca®
Lipni kalcio išleidimo bazė / pagrindas

BENDROJI INFORMACIJA

„**TheraBase Ca**" – tai dvigubai apdorota, kalcį išskiriantis, lipni bazė / pagrindas. „**TheraBase Ca**" cheminiu būdu jungiasi su dantens struktūra ir išskiria kalcį. Šį medžiagą yra neperamatoma rentgeno spindulams, kas palengvina jos identifikavimą rentgenogramose.

Numatytas vartotojas: Licencijuotas odontologas

Naudojimo indikacijos
- Baze arba pagrindas po protezais.

Įspėjimai
- Vengti kontakto su oda; nepolimerizuotos (met)akrilato dervos jautriems žmonems gali sukelti odą. Kontakto atveju odą nuplaukite muilu ir vandeniu.
- Užterštimas seilėmis ir burnos skystaisis gali labai pakenkti dentino surišimui.

Perspėjimai
Kryžminis užterštimas.
- Gaminyje gali būti vienkartinio naudojimo elementų. Pašalinkite panaudotus arba užterštus antgalius. Nevalykite, nedezinfekuokite ir nenaudokite pakartotinai.
- Rekomenduojama naudoti įprastą apsauginį higieninį užtaisą, kad per procedūrą neužterštumėte švirkštų. Užterštą švirkštą išmeskite. Nevalykite ir nedezinfekuokite.

Perspėjimai
- Darbinis ir nuistotvėjimo laikas pagreitėja šiltoje burnos aplinkoje.
- Nenaudokite vandenilio peroksido, EDTA ar eugenolio turinčių medžiagų prieš atliekant surišimo procedūrą, nes šios medžiagos gali sliopinti surišimą.
- Nepolimerizuotos dervos jautriems žmonėms gali sudirginti odą. Vengti kontakto su oda. Kontakto su oda atveju odą nuplaukite muilu ir vandeniu.
- Kad išvengtumėte polimerizavimo ar užsikimšimo, dvigubo švirkšto statinio maišymo antgalį reikia palikti vietoje iki kito naudojimo. Po naudojimo burnoje, prieš padedant jį į vietą, reikėtų jį nuvalyti dezinfekuojamu skysčiu.
- Kiekviено komponento galiojimo pabaigos datos nurodytos ant jų etikečių.
- Pareikalavus galima gauti saugos duomenų lapą.
- Saugos duomenų lapas pateikiamas adresu www.bisco.com.
- Pareikalavus galima gauti naudojimo instrukciją.
- Naudojimo instrukcija pateikta adresu www.bisco.com.

TECHNINĖ INFORMACIJA
Darbinis laikas: Maišiausias 1 min. (su maišymu) esant 22°C (71,6°F) temperatūrai
Nuistotvėjimo laikas: Daugiausia 5 min. esant 37°C (98,6°F) temperatūrai
Darbinis laikas ir nuistotvėjimo laikas gali skirtis priklausomai nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės ir pan.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Paruošimo procedūros
1. Danties pulpos ekspozicijos atveju „BISCO" rekomenduoja naudoti „TheraCal LC" kaip pulpos dangtį.
2. Preparatą išvaikykite pemza ir vandeniu. Kruopščiai išskalaukite.
3. Visą vandenį nuo preparato paviršiaus pašalinkite stipria oro srove 3-5 sekundes. Nesausinkite. (Preparatą saugokite nuo užterštumo. Jei įmanoma, naudokite koferdamą, kaip rekomenduojama.)

Maišymo procedūros
1. Nuo dvigubo švirkšto nuimkite švirkšto dangtelį.
2. Nedidelį kiekį medžiagos išleiskite ant maišymo padėklo, kad pašalinkumėte visas kiekvienos dvigubo švirkšto kameros ertmes.
3. Pritvirtinkite maišymo antgalį prie dvigubo švirkšto, sulyguodami raktą ir kitituką. Tada fiksavimo mechanizmą pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.
4. Paspaudus stūmoklį, kad sumaišytumėte ir išleistumėte „TheraBase Ca". (Informacijos apie darbo ir nuistotvėjimo laiką žr. skyrių „TECHNINĖ INFORMACIJA".)

Bazės / pagrindo klojimo procedūros
1. Tiesiogiai iš dozavimo švirkšto „TheraBase Ca" priemonės uždekite ant paruošto ertmės dentino paviršių.
2. Kalinkite šviesa 20-30 sekundžių arba leiskite sustingti savaime. (Naudojant savaiminio sustingimo režimą, net ir trumpai šviesa pakalinus kraštus galutinis nuistotvėjimas bus paspartintas.)

NAUDINGI PATARIMAI
- Priemonė „TheraBase Ca" paliktas ant maišymo padėklo gali pasirodyti, kad jį nestingsta. Taip yra dėl polimerizacijos proceso deguonies slopinimo. Galite būti tikri, kadproduktas įprastai polimerizuosis (nuistotvės) rekonstruojant.

HIGIENA: Rekomenduojama naudoti įprastą apsauginį higieninį užtaisą, kad per